



TECH AIR 10

**IMPORTANT - LIRE LE PRESENT MANUEL.  
INFORMATIONS CRITIQUES DE SÉCURITÉ À L'INTÉRIEUR.**



**Veillez lire attentivement les AVERTISSEMENTS et  
LIMITATIONS d'utilisation importants suivants :**

La moto est une activité intrinsèquement dangereuse et un sport à haut risque susceptible d'entraîner des blessures graves, voire mortelles. Chaque motocycliste doit être familiarisé avec la moto, reconnaître le large éventail de dangers prévisibles et décider d'assumer les risques inhérents à une telle activité en connaissant les dangers encourus et d'accepter tous les risques de blessures, y compris la mort. Alors que tous les motocyclistes doivent utiliser un équipement de protection approprié, chaque cycliste doit faire preuve d'une extrême prudence en ce qui concerne la sécurité pendant la conduite et comprendre qu'aucun produit ne peut offrir une protection complète contre les blessures, y compris la mort ou les dommages aux personnes et aux biens en cas de chute, collision, impact, perte de contrôle ou autre. Les cyclistes doivent s'assurer que les produits de sécurité sont correctement installés et utilisés. NE PAS utiliser de produit usé, modifié ou endommagé.

**Alpinestars n'émet aucune garantie ou représentation, expresse ou implicite, concernant l'adéquation de ses produits à un usage particulier.**

**Alpinestars n'émet aucune garantie ou représentation, expresse ou implicite, concernant la mesure dans laquelle ses produits protègent les individus ou les biens contre les blessures, la mort ou les dommages.**

**ALPINESTARS DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES BLESSURES SURVENUES EN PORTANT L'UN DE SES PRODUITS.**

## Table des matières

0. Notes préliminaires	5
1. Introduction	5
2. Principes de fonctionnement	7
3. Enveloppe de protection Tech-Air®	8
4. Limites d'utilisation	15
5. Présentation du système	18
6. Dimensionnement	21
7. Restrictions liées à la santé et à l'âge	21
8. Vêtements compatible	22
9. Installation et montage du système	24
10. Transport d'objets à l'intérieur du vêtement compatible	25
11. Charge des batteries	26
12. Fonctionnement du système	28
13. Indications d'affichage LED	32
14. Nettoyage, stockage et transport	34
15. Maintenance, entretien et élimination	39
16. Actions en cas d'accident	41
17. Application Tech-Air®	43
18. Dépannage	48
19. Assistance Tech-Air®	49
20. Informations sur la certification	49
21. Informations importantes pour les utilisateurs <b>AVERTISSEMENT !</b>	56

## 0. Notes préliminaires

Le présent manuel utilise quatre styles de présentation pour fournir des informations :

**AVERTISSEMENT ! Fournit des informations critiques qui, si elles ne sont pas suivies, peuvent entraîner des blessures, la mort, un dysfonctionnement ou un arrêt du système et/ou une attente exagérée des capacités du système Tech-Air® 10 ;**

**IMPORTANT ! Fournit des informations importantes liées aux limites du système Tech-Air® 10.**



*Conseil : Fournit des conseils utiles en ce qui concerne le système Tech-Air® 10.*



*Fournit des informations liées aux fonctionnalités facultatives de l'application Tech-Air®.*

## 1. Introduction

Cher utilisateur, merci d'avoir choisi un produit Alpinestars !

Le système Tech-Air® 10 (ci-après désigné « système » et/ou « système Tech-Air® 10 ») est un système de sécurité actif pour le motocyclisme sportif/de loisir offrant une protection à un utilisateur de moto. En cas d'accident ou autre événement déclencheur, le système offre une protection du haut du corps et de la zone des hanches car il couvre l'épaule, la poitrine, les hanches et le dos de l'utilisateur dans sa totalité.

**Le système Tech-Air® 10 est spécifiquement conçu et dédié à l'utilisation sur un circuit de course fermé dans les conditions et limites décrites dans ce manuel d'utilisation. Le système Tech-Air® 10 est fourni avec un mode course pour une utilisation lors de courses sur un circuit fermé. Le système peut également être passé en mode route grâce à l'application Tech-Air® lorsqu'il est utilisé sur des routes publiques.**

Le système Tech-Air® 10 est un système d'airbag autonome placé dans une couche de base conçue pour fournir une protection supplémentaire contre les impacts qui peuvent survenir au cours d'un accident de moto, pour les utilisateurs de moto. Le système ne fournit aucune protection contre une éventuelle abrasion susceptible de survenir au cours d'un accident, par conséquent, le système doit toujours être utilisé associé à un vêtement de protection externe, compatible avec le système (pour plus d'informations, voir « Vêtement compatible » à la section 8).

**AVERTISSEMENT !** Le système Tech-Air® 10 n'offre pas la technologie Dual Charge [double charge]. Lorsque l'airbag s'est déployé, il n'y a plus d'autre airbag. Cela signifie que l'utilisateur du système ne possède plus de protection airbag jusqu'à la maintenance suivante du système avec remplacement de l'airbag.

**AVERTISSEMENT !** Le système et ses composants sont des pièces d'équipement de pointe en matière de sécurité en moto et ne doivent donc pas être traités comme un vêtement de moto normal. Semblables à celui d'une moto, le système et ses composants doivent être soignés, entretenus et préservés de façon à pouvoir fonctionner correctement.

**AVERTISSEMENT !** Le système DOIT IMPERATIVEMENT être utilisé en association avec un vêtement de protection externe, compatible avec le système (voir section 8).

**AVERTISSEMENT !** Il est essentiel de lire attentivement le présent Manuel d'utilisation, de s'assurer de l'avoir bien compris et de suivre les conseils et les avertissements qu'il préconise. Si vous avez des questions concernant l'équipement, merci de contacter l'assistance Tech-Air® (voir section 19).

**IMPORTANT!** Le système Tech-Air® 10 est un système de sécurité actif qui peut être utilisé par un utilisateur de moto, en tant que pilote ou passager.

**IMPORTANT!** Lorsque le mode route est sélectionné, le système est conçu pour fonctionner à la fois dans des situations de conduite sur route et hors route légères (sous réserve des limitations hors route indiquées dans la section 3 ci-dessous).

**IMPORTANT!** Sans préavis supplémentaire, Alpinestars se réserve tous les droits de mettre à jour, de temps à autre, le logiciel et/ou les composants électroniques du système Tech-Air® 10.

## 2. Principes de fonctionnement

Le système se compose d'une unité de commande d'airbag (avec capteurs intégrés) intégrée dans la protection dorsale, et de deux capteurs externes placés au niveau des épaules (Figure 1). L'ensemble de capteurs consiste en 3 accéléromètres triaxiaux (1 placé à l'arrière de la protection et 2 placés sur les épaules) et d'1 gyroscope triaxial (placé à l'arrière de la protection). Ces capteurs surveillent le corps de l'utilisateur à la recherche de chocs ou de mouvements inattendus. Dans le cas où le corps de l'utilisateur est soumis à une quantité d'énergie élevée et/ou soudaine, le système se déploiera. Cela est susceptible de survenir lorsque la moto est impliquée dans un accident, par exemple lorsque la moto entre en collision avec un autre véhicule ou avec un objet, lorsque le pilote perd le contrôle ou lorsque le pilote tombe de la moto.

Le système est équipé d'un dispositif Bluetooth Low Energy (BLE) situé dans l'unité de commande électronique (UCE). Le BLE permet au système de se connecter directement à un téléphone mobile afin de recevoir des informations importantes du système, tout en permettant aux utilisateurs d'accéder à un certain nombre d'autres fonctions (pour plus d'informations, voir « Tech-Air® App » à la section 17). Le système n'a PAS besoin d'être connecté à l'application Tech-Air® pour fonctionner. Il fonctionne indépendamment de l'application Tech-Air®.



Pour connecter le système au téléphone mobile via Bluetooth, n'oubliez pas d'activer le module Bluetooth sur votre téléphone et de télécharger l'application Tech-Air® disponible sur l'Android Play Store ou sur l'Apple Store.

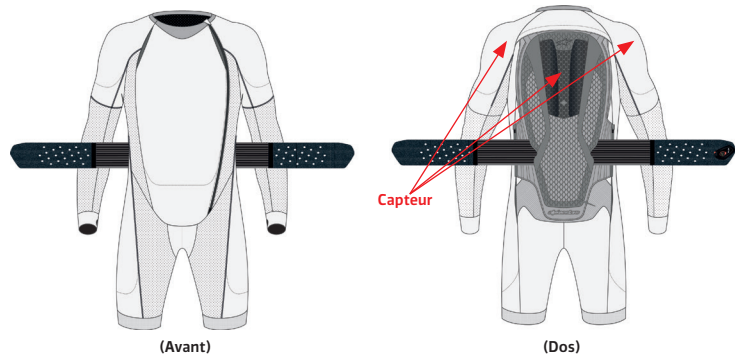


Figure 1 – Emplacement du capteur

Le système Tech-Air® 10 fonctionne avec deux modes de conduite différents pour une utilisation du système à la fois sur les circuits fermés (« mode course ») et sur les routes et chemins légèrement hors route (« mode route »). Les utilisateurs peuvent facilement basculer entre ces deux modes en utilisant l'application Tech-Air®.



*L'utilisateur doit toujours s'assurer via l'application que le système exécute la version logicielle la plus à jour.*

### 3. Enveloppe de protection Tech-Air®

L'« enveloppe de protection » est un terme utilisé pour décrire de manière générale les situations et/ou les circonstances dans lesquelles le système peut fournir une protection désignée comme « à l'intérieur de l'enveloppe », et celles où elle ne le sera pas, désignée comme « à l'extérieur de l'enveloppe ».

**AVERTISSEMENT ! Aucun produit ne peut offrir une protection complète contre les blessures (parfois mortelles) ou les dommages causés aux personnes ou aux biens en cas de chute, d'accident, de collision, d'impact, de perte de contrôle ou tout autre événement.**

Le système fournit une protection contre les impacts, dans les zones couvertes par l'airbag (voir Figure 2) pour les utilisateurs (à la fois le pilote et les passagers) portant le système, en cas d'accident ou d'autres événements déclencheurs. Remarque : il y a des limites à la protection qu'il peut fournir, conformément à ce qui est expliqué dans le manuel de l'utilisateur.

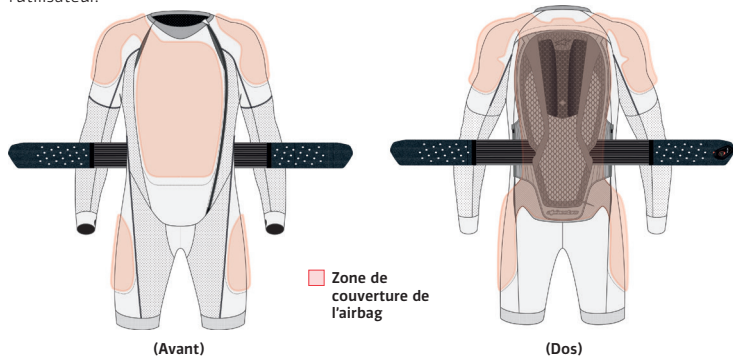


Figure 2: Zone de couverture de l'airbag

Pour le système Tech-Air® 10, l'enveloppe de protection comprend, à la fois pour le mode course et le mode route, les collisions contre les obstacles et les collisions dues à la perte de contrôle (communément appelées collisions « côté bas » et « côté haut »).

Le mode route offre également une enveloppe de protection au cas où la moto de l'utilisateur est heurtée par un véhicule lorsqu'elle est en train de stationner.

Le tableau 1 donne un résumé de l'enveloppe de protection pour les modes course et rue.

**AVERTISSEMENT ! Le système n'offre qu'une protection limitée contre les chocs qu'à l'encontre des forces en jeu dans les zones de couverture des airbags, comme illustré à la Figure 2. Il n'existe aucune garantie que le système prévienne les blessures (y compris les blessures graves ou mortelles) à l'intérieur et/ou à l'extérieur des zones de couverture de l'airbag ou de l'enveloppe de protection.**

**AVERTISSEMENT ! Le système ne peut pas prévenir les accidents ou les blessures de l'utilisateur.**

**AVERTISSEMENT ! Aucun dispositif de protection, y compris le système, ne peut fournir une protection contre toutes les sources possibles de blessures et ne peut donc pas fournir une protection complète contre les blessures.**

**AVERTISSEMENT ! Le port du système ne remplace pas le port d'autres vêtements et équipements de protection pour la moto. Pour fournir une protection potentielle complète, le système doit toujours être porté avec un équipement et des vêtements de moto appropriés qui couvrent le pilote de la tête aux pieds, y compris un casque, des protecteurs, des bottes, des gants et d'autres équipements de protection appropriés.**





Type d'accident		Mode course	Mode route
Collisions	Collisions contre obstacles		✓
	Collisions à l'arrêt		✓
Perte de contrôle	Collisions côté bas		✓
	Collisions côté haut		✓

Tableau 1 : Résumé de l'enveloppe de protection pour les modes course et rue.

### 3.1 Enveloppe de protection pour le mode route

Lorsque le mode route est activé, le système Tech-Air® 10 n'est actif que lorsque le contrôle du système a été effectué (voir chapitre 12) et après environ 10 secondes de conduite. Une fois activé, le système reste active, même lorsque l'utilisateur s'arrête, et ce, jusqu'à ce que le système soit éteint manuellement, afin d'offrir une protection même lors du stationnement, si la moto est heurtée par un véhicule comme décrit dans les conditions de l'enveloppe de protection (voir section 3.1.2).

Comme résumé dans le Tableau 1, l'enveloppe de protection avec le mode route agit en cas de :

- Collisions contre obstacles
- Collisions à l'arrêt
- Collisions côté bas
- Collisions côté haut

#### 3.1.1 Enveloppe de protection contre les collisions d'obstacles

Le système Tech-Air® 10 est censé se gonfler et protéger avant que le corps de l'utilisateur n'entre en contact avec un obstacle, lors de collisions où une moto heurte un véhicule ou un obstacle (figure 3) dans les conditions suivantes :

Vitesse d'arrivée relative	De 25 km/h (15 mph) à 50 km/h (31 mph)
Angle d'impact (Fig 3)	De 45° à 135°

Tableau 2: conditions de la collision

Les paramètres ci-dessus sont valables pour le pilote et le passager.

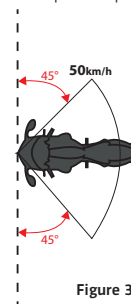


Figure 3

**IMPORTANT!** La Figure 3 décrit l'enveloppe de protection aux endroits où le système Tech-Air® 10 devrait se gonfler avant que le corps de l'utilisateur n'entre en contact avec un obstacle. À des vitesses supérieures à 50 km/h (31 mph) ou en dehors de l'angle indiqué, le système devrait également se déployer. En revanche, à l'extérieur de l'enveloppe de protection, il se peut que le système ne soit pas entièrement gonflé avant le contact entre l'obstacle et l'utilisateur.

**AVERTISSEMENT ! En dehors des conditions du tableau 2, le système peut ne pas se déployer avant le premier impact, mais peut se déployer si le pilote tombe soudainement de la moto après l'impact, quel que soit l'angle d'impact.**

### 3.1.2 MODE ROUTE : Enveloppe de protection pour les collisions lors du stationnement

Seulement en mode route, le système Tech-Air® 10 est testé pour s'activer lors de collisions où un véhicule heurte une moto stationnaire (Figure 4) dans les conditions suivantes :

Vitesse d'arrivée du véhicule	À partir de 25 km/h (15 mph)
Angle d'impact	De 45° à 135°, arrière/avant

Les paramètres ci-dessus sont valables pour le pilote et le passager.

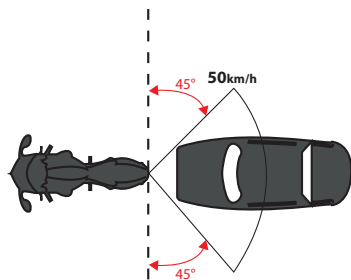


Figure 4

**IMPORTANT!** Si la vitesse (relative) entre le véhicule ou l'obstacle et la moto est inférieure à 25 km/h (15 mph/h), le système peut ne pas se déployer au moment de la collision/de l'accident, mais peut se déployer si le pilote ou le passager tombe soudainement de la moto après l'impact.

### 3.1.3 MODE ROUTE : Enveloppe de protection pour les collisions avec perte de contrôle

Une collision avec perte de contrôle (collisions côté haut et côté bas) entraîne souvent la chute de la moto pendant la conduite, sans nécessairement être impliqué dans une collision avec d'autres véhicules ou obstacles. Cela se produit généralement lorsqu'il y a perte d'adhérence des pneus sur la chaussée lors d'un virage ou d'un freinage intense.

**AVERTISSEMENT ! Au cours des collisions avec perte de contrôle, et en particulier collisions côté bas, le système peut ne pas se déployer avant le premier impact au sol mais se déployer au cours de la phase de glissement suivante, le cas échéant.**

### 3.2 Enveloppe de protection : MODE COURSE

En mode course, le système Tech-Air® 10 est actif uniquement lorsque vous roulez au-dessus d'environ 60 km/h (37 mph) pendant au moins 10 secondes. Avant cette activation ou lorsque la vitesse du conducteur descend régulièrement en dessous de cette vitesse pendant au moins 10 secondes, le système se désactive.

**AVERTISSEMENT ! En fonction du type de moto, lorsque le système est en mode course, la vitesse d'activation peut varier, jusqu'à 100 km/h. Si l'utilisateur arrête ou réduit la vitesse à moins de 100 km/h pendant une période prolongée, le système ne s'activera pas en cas d'accident.**

Comme résumé dans le Tableau 1, en mode course l'enveloppe de protection agit en cas de :

- Collisions contre obstacles
- Collisions côté bas
- Collisions côté haut

L'enveloppe de protection en mode course n'inclut pas les situations dans lesquelles la moto de l'utilisateur est heurtée par un véhicule lorsqu'elle est en train de stationner.

### 3.2.1 MODE COURSE : Enveloppe de protection contre les collisions d'obstacles

En mode course, on s'attend à ce que le système Tech-Air® 10 se gonfle et protège dans les accidents où une moto heurte un véhicule ou un obstacle dans les mêmes conditions que celles décrites au chapitre 3.1.1 pour le mode route.

**AVERTISSEMENT ! Lorsque le mode course est sélectionné, le système peut ne pas se déployer avant le premier impact même dans les conditions du tableau 2, mais peut se déployer si le pilote tombe soudainement de la moto après l'impact, quel que soit l'angle d'impact.**

### 3.2.2 MODE COURSE : Enveloppe de protection pour les collisions avec perte de contrôle

En mode course, on s'attend à ce que le système Tech-Air® 10 se gonfle et protège dans les mêmes situations que celles décrites au chapitre 3.1.3 pour le mode route.

### 3.3 Enveloppes de protection : Restrictions d'utilisation

Le déploiement du système Tech-Air® 10 est limité, même à l'intérieur des enveloppes de protection, lorsque, en général, les conditions environnementales empêchent le système de mesurer suffisamment l'accélération et/ou la vitesse angulaire pour activer le système.

**AVERTISSEMENT ! Si les conditions de collision sont en dehors de l'enveloppe de protection décrite ci-dessus, le système ne peut pas se déployer si l'accélération et la vitesse angulaire mesurées par le système ne sont pas suffisantes pour activer le système Tech-Air® 10.**

**AVERTISSEMENT ! Assurez-vous toujours de sélectionner le mode route lorsque vous roulez sur routes. Utilisez le mode course uniquement pour les pistes de course fermées.**

**AVERTISSEMENT ! L'utilisateur n'a pas besoin d'être impliqué dans un accident pour que le système se déploie. Par exemple, le système se déploiera si l'utilisateur tombe en portant le système, comme lors du démontage de la moto. Ces types de déploiements « sans conduite » ne sont pas des défaillances du système.**

#### Type de moto

Le système Tech-Air® 10 peut être utilisé par les pilotes ou les passagers sur tout type de moto, y compris les motos électriques.

### Légère conduite hors-route

Seulement lorsque le mode route est sélectionné, le système Tech-Air® 10 peut être utilisé hors route DANS UNE CAPACITÉ LIMITÉE sur des routes en gravier uniquement. Aux fins de l'utilisation du système hors route, la définition d'une route en gravier est la suivante :

- Une route non pavée revêtue de gravier.
- A une largeur minimale de 4 m (13 pi).
- N'a pas de gradients +/- 30%.
- N'a pas d'ornières, de marches ou de trous de plus de 50 cm (19,5") de profondeur.



*L'application Tech-Air® permet à l'utilisateur de désactiver temporairement la protection du système si, par exemple, l'utilisateur entreprend une conduite hors route intense. Le système ne peut pas être rallumé avec l'application, mais uniquement en ouvrant et en refermant la ceinture d'activation.*

**IMPORTANT!** Les chances de tomber d'une moto sont considérablement plus élevées lorsque vous roulez hors route, en particulier quand un pilote est inexpérimenté. Même à l'arrêt, une chute peut entraîner le déploiement du système, laissant l'utilisateur sans protection jusqu'à ce que le système soit retourné et rechargé (voir la section 16).

## 4. Limites d'utilisation

**AVERTISSEMENT ! Le système étant sensible aux mouvements brusques du corps et aux chocs, il doit être utilisé UNIQUEMENT pour faire de la moto dans les conditions et limitations définies ci-dessus. Le système n'est PAS destiné à être utilisé dans :**

- Tout événement de course ou de compétition, à moins que le mode course soit sélectionné;**
- Événements Enduro, Motocross ou Supermoto;**
- Cascades de motos ; ou**
- Dérapiage latéral, roues, etc. ;**
- TOUTES activités non motocyclistes.**

**AVERTISSEMENT ! En raison de chocs, de mouvements et/ou d'autres entrées détectés et/ou reçus par le système pendant son utilisation, le système peut - bien que cela soit peu probable - se déployer même s'il n'y a pas d'événement de crash.**

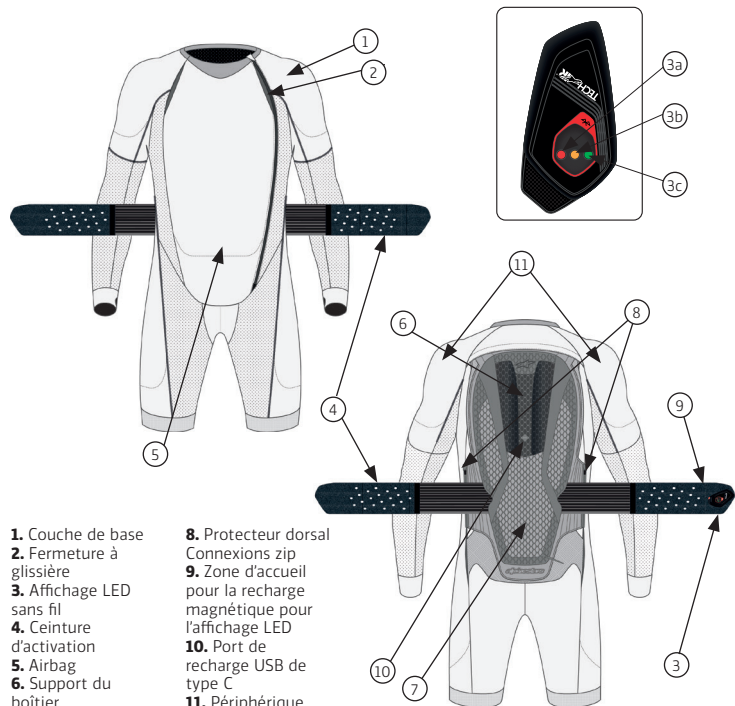




## 5. Présentation du système

Les schémas ci-dessous illustrent les différentes parties du système Tech-Air® 10. Les parties numérotées sont utilisées pour vous guider à travers le présent manuel d'utilisation.

### SYSTÈME TECH-AIR 10

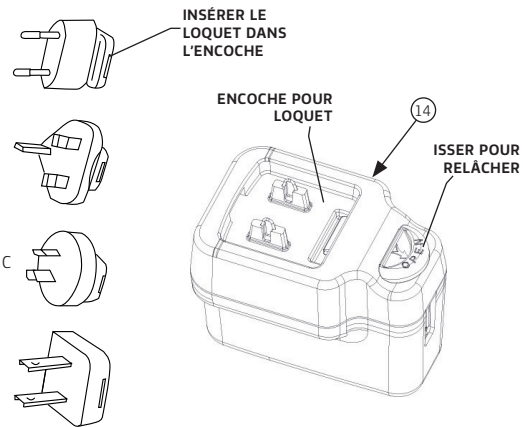
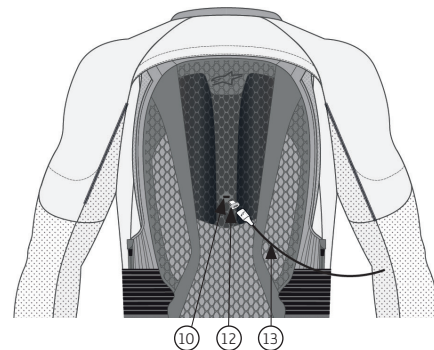


1. Couche de base
2. Fermeture à glissière
3. Affichage LED sans fil
4. Ceinture d'activation
5. Airbag
6. Support du boîtier
7. Protecteur dorsal

8. Protecteur dorsal Connexions zip
9. Zone d'accueil pour la recharge magnétique pour l'affichage LED
10. Port de recharge USB de type C
11. Périphérique Capteurs

Figure 5

## UNITÉ DE COMMANDE ÉLECTRONIQUE D'AIRBAG



12. Adaptateur USB de type C
13. Câble de charge magnétique
14. Chargeur USB

Figure 6

## Affichage LED sans fil

Le système Tech-Air® 10 est fourni avec un écran LED (3) doté d'une technologie sans fil capable de communiquer avec l'unité de commande électronique (UCE) de l'airbag. L'affichage LED (3) indique la mise sous tension du système et le mode de fonctionnement. Il fournit également des indications sur le niveau de batterie du système Tech-Air® 10 ainsi que sur son propre niveau de batterie. L'écran LED sans fil (3) peut être retiré de sa zone d'accueil (9) sur la ceinture d'activation (4), et placé sur la combinaison (là où il est prédisposé) ou la où le passager préfère, dans un rayon d'environ 1 mètre. Voir la section 13 pour la signification des indications de lumière LED fournies par l'affichage LED (3). Pour recharger, placez l'écran LED (3) sur la zone d'accueil (9) présente sur la ceinture d'activation (4). La charge est effectuée via une connexion magnétique qui s'active lorsque l'affichage LED (3) est couplé à la ceinture d'activation (4). Après le couplage, l'affichage LED (3) affichera son niveau de batterie pendant 3 secondes puis continuera à fonctionner normalement en état de charge. L'affichage LED (3) se recharge même lorsque le système Tech-Air® 10 ne se charge pas.



Figure 7

Lorsqu'il est complètement chargé et retiré de la zone d'accueil (9) sur la ceinture d'activation (4), la durée de la batterie de l'affichage LED (4) est d'environ 20 heures. L'état de batterie faible de l'affichage LED (3) est indiqué par des LED clignotantes toutes les 2 minutes (voir la section 13).

**IMPORTANT!** Le système est actif même si l'affichage LED (3) n'a plus de batterie ou est absent du système.

## 6. Taille

Le système est disponible dans des tailles allant de XS à 3XL. Chaque taille est caractérisée par une longueur spécifique de la taille aux épaules de l'utilisateur (Figure 8). Le Tableau 1 ci-dessous répertorie les tailles du système, la longueur de la taille aux épaules et la taille suggérée d'une personne pour faciliter la sélection.

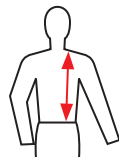


Figure 8

**AVERTISSEMENT ! La plage de hauteur suggérée est uniquement à titre de référence. Toujours vérifier la bonne longueur de la taille aux épaules avant de choisir la taille du système.**

Tableau 1

Taille du gilet	Taille int.	Longueur de la taille aux épaules de l'utilisateur	Plage de hauteur suggérée
XS	38-40	38 (14.9") à 43cm (16.9")	Jusqu'à 164cm (65.6")
S	42-44	41 (16.1") à 46cm (18.1")	Jusqu'à 175cm (68.9")
M	46-48	44 (17.3") à 48cm (18.9")	Jusqu'à 182cm (71.8")
L	50-52	46 (18.1") à 50cm (19.7")	Jusqu'à 190cm (74.8")
XL	54-56	46 (18.1") à 50cm (19.7")	Jusqu'à 190cm (74.8")
2XL	58-60	48 (18.9") à 53cm (20.9")	Jusqu'à 202cm (79.3")
3XL	62	48 (18.9") à 53cm (20.9")	Jusqu'à 202cm (79.3")

## 7. Restrictions liées à la santé et à l'âge

**IMPORTANT!** En Europe, la directive pyrotechnique EU 2013/29 interdit la vente d'articles pyrotechniques à toute personne de moins de 18 ans.

**AVERTISSEMENT ! Le système ne doit en aucun cas être manipulé par des enfants.**

**AVERTISSEMENT ! En cas d'accident, le gonflage du système entraînera une pression soudaine sur le dos et le torse. Cela peut causer de l'inconfort et/ou de la douleur et/ou des complications aux utilisateurs en mauvaise santé.**

**AVERTISSEMENT ! Le système ne doit pas être utilisé par des personnes ayant des antécédents de problèmes cardiaques ou d'autres maladies, affections, affections ou maladies susceptibles d'affaiblir le cœur.**

**AVERTISSEMENT !** Le système ne doit pas être utilisé par des personnes équipées d'un stimulateur cardiaque ou d'autres dispositifs médicaux électroniques implantés.

**AVERTISSEMENT !** Le système ne doit pas être utilisé par des personnes ayant des problèmes de cou ou de dos.

**AVERTISSEMENT !** Le système ne doit pas être utilisé par les femmes pendant la grossesse.

**AVERTISSEMENT !** Le système ne doit pas être utilisé par les femmes portant des implants mammaires artificiels.

**AVERTISSEMENT !** Tous les piercings corporels qui coïncident avec la zone de couverture de l'airbag doivent être retirés avant de choisir d'utiliser le système, car le gonflage de l'airbag dans et contre les piercings corporels peut provoquer une gêne et/ou des blessures.

### Conseils d'allergie

Les personnes victimes d'allergies cutanées lorsqu'elles sont en contact avec des matériaux synthétiques, en caoutchouc ou en plastique doivent surveiller attentivement leur peau chaque fois que le système est porté. En cas d'irritation cutanée, il convient d'arrêter immédiatement de porter le système et de consulter un médecin.

## 8. Vêtement externe compatible

Le système Tech-Air® 10 doit être utilisé avec un vêtement de protection externe, car le gilet n'est pas résistant à l'abrasion. Il est recommandé à l'utilisateur de choisir un vêtement de protection externe qui, une fois porté par-dessus le système Tech-Air® 10, n'entraîne pas d'inconfort et n'empêche pas le système de fonctionner ou de se gonfler.

De plus, le système peut être utilisé avec tout vêtement de protection qui couvre le haut du corps et qui est conçu pour les motos à condition que le vêtement ait suffisamment d'espace pour permettre l'expansion de l'airbag après le déploiement.

Alpinestars propose de nombreux vêtements compatibles Tech-Air® (combinaisons 1 pièce et 2 pièces, et la nouvelle génération de vêtements Tech-Air® Ready), spécialement conçus avec des panneaux extensibles pour accueillir l'airbag gonflé après le déploiement.

**AVERTISSEMENT !** Même si les vêtements compatibles Tech-Air® et Tech-Air® Ready sont spécifiquement conçus selon certains critères de taille standard à utiliser avec les systèmes Tech-Air®, veuillez toujours essayer le vêtement externe avec le système afin de sélectionner l'ajustement approprié en fonction de votre taille. Cela garantira que le vêtement extérieur dispose de l'espace nécessaire pour accueillir le système dans son état gonflé et que le système ne provoque pas d'inconfort ou n'empêche pas le bon fonctionnement du système lorsqu'il se gonfle.

### Compatibilité avec n'importe quel vêtement externe

Si votre vêtement d'extérieur n'est pas compatible avec Tech-Air® ou Tech-Air® Ready, ou en cas de doutes, suivez la procédure décrite ci-dessous pour vérifier si votre vêtement est compatible avec le système. N'oubliez pas de vous assurer de sélectionner un vêtement ayant la bonne coupe et si des protecteurs existent sur celui-ci, qu'ils soient correctement positionnés. Si le vêtement que vous avez choisi est fait de cuir ou de tout autre matériau non extensible, il doit avoir des panneaux extensibles pour accueillir l'airbag gonflé après le déploiement. Lors du gonflage, l'airbag du système Tech-Air® 10 couvre les épaules, la poitrine, les hanches et la zone arrière ; par conséquent, le système ne doit donc pas être utilisé à l'intérieur d'une combinaison en cuir une ou 2 pièces, à moins qu'elle ne dispose d'un espace suffisant pour accueillir l'airbag gonflé et qu'elle ne soit pas trop serrée au niveau de l'entrejambe afin d'éviter l'inconfort en cas de déploiement. D'un point de vue des signes en matière de taille, il est important que vous portiez un vêtement extérieur qui permettra le gonflage de l'airbag.

Voici quelques conseils sur la façon de vérifier si votre vêtement extérieur est compatible avec le Tech-Air® 10 System :

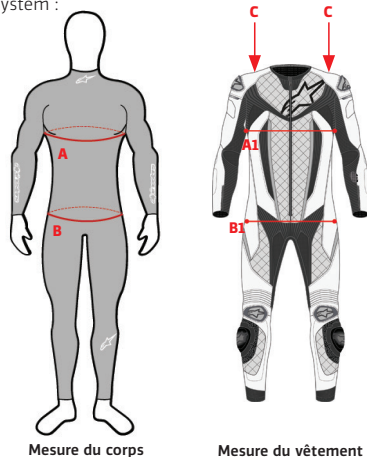


Figure 9

1. Pour la zone de la poitrine, mesurer la circonférence de la poitrine (A) et la largeur du vêtement sur la région de la poitrine (A1). Le vêtement est compatible avec le système Tech-Air® 10 si  $A1 > 0.5 \times A + 12$

2. Pour la zone des hanches, assurez-vous d'avoir 2 cm d'espace tout autour des hanches (B).

3. Pour la zone des épaules (C), assurez-vous que la combinaison peut être levée de 4 cm sans créer d'inconfort.

**AVERTISSEMENT ! Le système Tech-Air® 10 doit TOUJOURS être utilisé avec un vêtement de taille correspondante et appropriée à celle de l'utilisateur. L'utilisation du système avec une taille incorrecte de vêtement compatible, ou avec un vêtement non conforme aux recommandations de vérification de taille ci-dessus, peut entraîner un dysfonctionnement ou une défaillance du système et des blessures, y compris des blessures graves et/ou la mort.**

## 9. Installation et montage du système

Pour utiliser le système Tech-Air® 10 avec un vêtement externe, l'utilisateur doit suivre les étapes suivantes :

1. Mettre le système, fermer la fermeture à glissière (2) de bas en haut.
2. Fermer la ceinture d'activation (4) en prenant soin de fixer correctement les patchs auto-agrippants, comme illustré à la Figure 10 ; le système se met automatiquement sous tension dès que la ceinture est fixée aux patchs auto-agrippants.
3. Une fois la ceinture d'activation (4) correctement fermée, contrôlez l'affichage LED (3) pour vérifier que le système est allumé et qu'il a démarré correctement (voir « Indications d'affichage » à la section 13). En particulier, l'utilisateur doit vérifier qu'après le démarrage du système, aucun défaut système n'est présent.



Figure 10

4. Une fois vérifié le fonctionnement correct du système, tel que signalé par les LED vertes (3a) ou jaunes (3b) et vertes (3c), l'utilisateur peut procéder à la mise en place du vêtement/vêtement compatible en veillant à ce que le système reste bien ajusté sous le vêtement compatible/vêtement, et que le système et le vêtement externe s'adaptent parfaitement. Un soin particulier doit être apporté aux zones d'épaule du système qui doivent être correctement positionnées dans les manches du vêtement/vêtement compatible.

5. Une fois le système correctement installé, fixer le vêtement/vêtement compatible.

6. Une fois le système Tech-Air® 10 allumé (voir « Indications d'affichage » à la section 13), le système est prêt à être déployé dans les conditions expliquées à la section 3 ci-dessus.

**AVERTISSEMENT ! Il est impératif que le système soit correctement installé afin de fournir la protection potentielle maximale en cas d'accident. Un vêtement externe trop petit entraînera une gêne importante lorsque le système est gonflé, un vêtement et un vêtement trop large peut ne pas maintenir le système en place pendant une chute ou un accident. En cas de doute ou de question concernant l'ajustement correct du système, demander conseil à un revendeur Alpinestars autorisé.**

**AVERTISSEMENT ! Toujours s'assurer que la ceinture d'activation (4) est ouverte lorsque le système Tech-Air® 10 n'est pas porté par l'utilisateur ; contrôler l'affichage LED (3) pour vérifier que le système n'est pas sous tension.**

## 10. Transport d'objets à l'intérieur du vêtement externe compatible

Lors de l'utilisation d'un vêtement externe compatible, il faut tenir compte des objets qui peuvent être placés à l'intérieur de ses poches. Par exemple :

- Des objets tranchants ou pointus placés dans les poches peuvent percer l'airbag et compromettre le gonflage.

- Des objets encombrants peuvent limiter l'expansion de l'airbag après son déploiement, ce qui peut potentiellement réduire l'efficacité de l'airbag et/ou rendre le système beaucoup plus serré lorsqu'il est gonflé, augmentant ainsi l'inconfort ou provoquant la distraction ou des blessures.

**IMPORTANT !** Il convient également de porter une attention particulière au contenu de la poche poitrine du vêtement externe compatible, le cas échéant. SEULS des objets plats tels qu'un portefeuille ou un téléphone portable doivent être rangés dans la poche interne du vêtement externe compatible.

**AVERTISSEMENT ! À condition qu'ils s'adaptent confortablement à l'intérieur des poches, seuls les objets contondants doivent être transportés dans les poches d'un vêtement extérieur. En AUCUN cas, un utilisateur ne doit tenter de transporter des objets de TOUTE taille ou forme, y compris des objets tranchants ou pointus, fourrés à l'intérieur des poches du vêtement externe, car ils peuvent causer des blessures à l'utilisateur et/ou endommager l'airbag lorsque le système se gonfle.**



*Conseil: Les utilisateurs doivent noter que le système a été testé pour être sûr lorsqu'il est utilisé en combinaison avec des sacs à dos (portés sur le vêtement compatible/vêtement) chargés jusqu'à un maximum de 6 kg (environ 13 livres) en poids.*

## 11. Charge des batteries

Le système Tech-Air® 10 est fourni avec un chargeur USB mural (13), un câble de charge magnétique (12) et un adaptateur micro USB de type C (11), pour un branchement facile et rapide au port micro USB de recharge de type C (10).

Le chargeur USB mural (13) est fourni avec 4 fiches différentes pour s'adapter aux sources d'alimentation les plus courantes.

**IMPORTANT!** Toujours brancher toujours la fiche appropriée au chargeur USB (13), en adaptant correctement la source d'alimentation disponible ; toujours vérifier que la fiche est correctement connectée au chargeur USB (13) avant de vous connecter à la source d'alimentation.

**IMPORTANT!** Pendant le chargement, toujours s'assurer que le chargeur USB (13) est connecté à une source d'alimentation suffisamment proche du système Tech-Air® 10 et s'assurer que la source d'alimentation est toujours facilement accessible.

Complètement charger le système avant la première utilisation. Pour ce faire, connecter le câble de charge magnétique fourni (12) ou un câble de charge USB de type C standard au port USB de type C (10) présent sur la partie supérieure du protecteur dorsal (7). Une fois en charge, l'affichage LED (3) affichera une combinaison différente de LED fixes et clignotantes, selon la description fournie dans « Indications LED » (Section 13).

**IMPORTANT!** La batterie ne se rechargera qu'avec une température ambiante située entre 0°C et 40°C (32°F - 104°F).

**IMPORTANT!** Si la batterie n'est pas chargée périodiquement, elle peut prendre plus de temps à charger complètement.

**AVERTISSEMENT ! Ne pas laisser le système sans surveillance pendant le chargement de la batterie. Charger uniquement dans un endroit sec avec une plage de températures comprise entre 0°C et 40°C (32°F - 104°F).**

### Temps de charge et d'utilisation

Il faut environ 4 heures pour recharger une batterie déchargée avec le chargeur USB fourni (13), à l'exception de la première charge de la batterie qui peut nécessiter plus de temps (environ 12 heures). Une batterie complètement chargée fournira environ 24 heures d'utilisation. Si un temps limité est disponible, le chargement de la batterie pendant environ 1 heure fournira environ 6 heures d'utilisation.



*Conseil: Il est possible de charger le système en le connectant à un ordinateur ou à un autre chargeur micro USB. Cependant, si la sortie de courant est inférieure à 1 ampère, les temps de charge seront plus longs que ceux indiqués ci-dessus.*

**AVERTISSEMENT ! En cas d'utilisation d'un chargeur différent de celui fourni avec le système, pour un fonctionnement sûr, il convient de toujours s'assurer que le chargeur USB utilisé est conforme à la norme EN 62368-1 de classe 1 (ES1) et source d'alimentation de classe 1 (PS1) ou 2 (PS2), avec un courant de sortie maximum de 2 ampères.**

**AVERTISSEMENT ! Le système doit être rechargé dès que possible lorsque la lampe LED rouge de niveau de batterie (3c) clignote, car cela indique un niveau de batterie faible.**

### Charge de l'affichage LED

Pour charger l'affichage LED (3), placez-le sur la zone d'accueil (9) présente sur la ceinture d'activation (4) en veillant à ce que l'écran LED soit bien fixé au support. S'il est correctement connecté, l'affichage LED (3) affichera l'indication de son niveau de batterie (voir la section 13) dans les 3 premières secondes suivant la connexion.

Un affichage LED (3) complètement chargé durera au moins 20 heures.

## 12. Fonctionnement du système

### a) Activation du « mode route » et du « mode course »

Pour allumer le système, zipper la fermeture à glissière (2) et fermer la ceinture d'activation (4) en veillant à ce que les patchs auto-agrippants soient correctement fixés. Un capteur interne détectera que la ceinture d'activation (4) est fermée et le système s'allumera. À ce stade, l'utilisateur DOIT IMPÉRATIVEMENT vérifier l'affichage LED (3) pour vérifier que le système démarre correctement. Voir « Indications d'affichage » dans la section 13 ci-dessous pour la signification des voyants LED.

**AVERTISSEMENT !** Afin d'activer le système Tech-Air® 10, la ceinture d'activation (4) doit être correctement fermée en veillant à ce que les patchs auto-agrippants soient correctement fixés.



*Conseil: Si le système ne s'allume pas (aucune indication LED ne s'allume), vérifier d'abord que la ceinture d'activation (4) a été correctement fermée. Vérifier également que la batterie Tech-Air® 10 est chargée est que l'affichage (3) est correctement positionné sur la zone d'accueil (9). Si l'affichage LED (3) n'est pas connecté à la ceinture d'activation (4), vérifier que la batterie est chargée en la plaçant sur la zone d'accueil (9). Si le problème persiste, contacter l'assistance Tech-Air® (voir la section 19 « Assistance Tech-Air® »).*

**AVERTISSEMENT !** Vérifiez toujours que le mode de conduite approprié est sélectionné au moyen de l'application Tech-Air® et/ou en vérifiant les indications de l'affichage LED (3) lors du démarrage du système.



*Il est possible de vérifier l'état du système Tech-Air® en connectant le système via l'application Tech-Air®. Une fois la vérification du système réussie et le système actif, l'application Tech-Air® affichera l'indication « System On » (« Système activé »).*



*L'inactivation du système peut également être « forcée » directement à l'aide de l'application. Cette fonctionnalité peut être utile dans le cas où l'utilisateur souhaite désactiver la protection par airbag, par exemple avant d'entreprendre une conduite hors route intense [merci de noter que le système ne peut pas être réactivé au moyen de l'application. Pour allumer le système, ouvrez et fermez la ceinture d'activation (4)].*

### b) Vérification du système et activation du « mode course »

Lorsque le mode course est sélectionné, après la fin du démarrage du système, l'affichage LED (3) affichera des voyants LED vert et jaune, ce qui signifie que le système ne se déploiera pas et vérifie pour voir une vitesse de conduite valide. Le voyant jaune ne s'éteindra que lorsque le pilote atteindra 60 km/h (37 mph) et ce n'est qu'à ce moment précis que le système sera prêt à se déployer. Si le pilote s'arrête ou si la vitesse est inférieure à 60 km/h (37 mph) pendant une période prolongée, le système retournera dans sa phase de vérification (indiquée par les voyants LED jaunes et verts fixes – voir la section 13 ci-dessous).

**AVERTISSEMENT !** En mode course, le système Tech-Air® 10 est actif uniquement lorsque vous roulez au-dessus d'environ 60 km/h (37 mph) pendant au moins 10 secondes. Avant cette activation ou lorsque la vitesse du conducteur descend régulièrement en dessous de cette vitesse pendant au moins 10 secondes, le système se désactive.

**AVERTISSEMENT !** En fonction du type de moto, lorsque le système est en mode course, la vitesse d'activation peut varier, jusqu'à 100 km/h. Si l'utilisateur arrête ou réduit la vitesse à moins de 100 km/h pendant une période prolongée, le système ne s'activera pas en cas d'accident.

### c) Vérification du système et activation du « mode route »

Lorsque le système est correctement allumé, si le mode route est sélectionné, le système commence à effectuer un contrôle de système comme pour le mode course. Cette opération sera indiquée par les voyants DEL jaunes (3b) et verts (3a). Toutefois, pour le mode route, le système ne regarde pas la vitesse de conduite, mais vérifie si le système est correctement porté, car dans ce mode, le système doit être actif même si la vitesse est nulle. Comme pour le mode course, pendant une telle vérification du système, le système ne se déploiera pas. Cette phase peut durer plusieurs secondes.

Pendant la vérification du système, le système recherche les mouvements du corps de l'utilisateur pour effectuer une activité ou la totalité des activités suivantes :

- Marcher (y compris monter et descendre les escaliers)
- Monter la moto
- Conduire la moto

Il convient de noter que les activités suivantes sont peu susceptibles de réussir la vérification du système :

- Remonter la fermeture éclair de la veste sans la porter
- Rester immobile
- S'asseoir - Y COMPRIS s'asseoir sur la moto avec le moteur au ralenti.

Si la vérification du système est réussie, un voyant LED vert fixe (3a) s'allumera.

**AVERTISSEMENT !** Lorsque le mode route est activé, le système Tech-Air® 10 est actif uniquement après environ 10 secondes de conduite. Une fois activé, le système reste active, même lorsque l'utilisateur s'arrête, et ce, jusqu'à ce que le système soit éteint manuellement, afin d'offrir une protection même lors du stationnement, si la moto est heurtée par un véhicule comme décrit dans les conditions de l'enveloppe de protection (voir section 3).

**AVERTISSEMENT !** Vous DEVEZ TOUJOURS vérifier l'affichage LED (3) après la vérification du système pour confirmer que la LED verte fixe (3a) est allumée avant de commencer à rouler/utiliser le système Tech-Air® 10. Le système ne se déploiera pas si une LED verte fixe (3a) n'est pas présente sur l'affichage LED (3).

#### d) Désactivation

Éteindre le système en ouvrant la ceinture d'activation (4). Le système s'arrêtera après environ 1 seconde. Confirmer que le système est éteint en vérifiant que l'affichage LED (3) se recharge ou est éteint.

Pour garder le système éteint, laissez la ceinture d'activation (4) ouverte comme indiqué sur la Figure 11. Toujours garder le système dans cet état lorsqu'il est stocké, transporté ou expédié.

**AVERTISSEMENT ! TOUJOURS éteindre le système [en ouvrant la ceinture d'activation (4)] lorsque vous ne conduisez pas de moto, même si vous continuez à porter le système. Bien que le système ait été évalué pour un certain nombre d'activités non liées à la conduite, le maintien du système sous tension et/ou actif augmente la possibilité d'un déploiement indésirable et vide la batterie. En règle générale, veuillez donc ouvrir la ceinture d'activation lorsque vous ne roulez pas.**

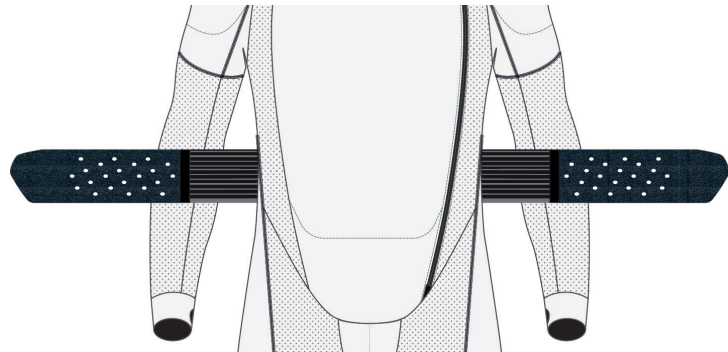


Figure 11

**AVERTISSEMENT !** Lorsqu'il n'est pas utilisé et qu'il est stocké, transporté ou expédié, le système doit être éteint en laissant la ceinture d'activation (4) ouverte. Cela empêche le système de s'allumer accidentellement et de se déployer par inadvertance, et il préservera la batterie et la durée de vie de la batterie.

**IMPORTANT!** Même lorsque la vérification du système a été effectuée avec succès, le système s'éteindra automatiquement s'il détecte :

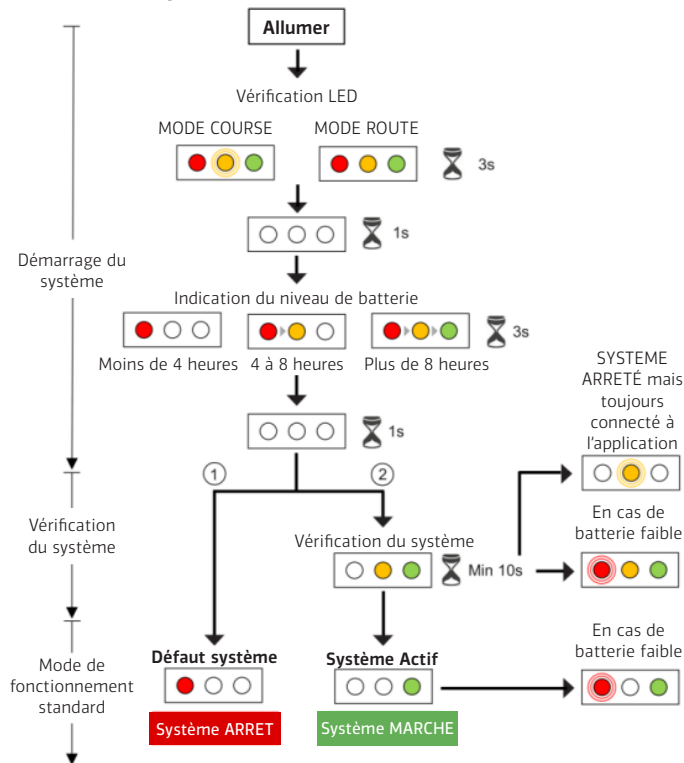
- une position du pilote incompatible avec le port normal du système ou
  - aucun mouvement
- pendant plus de 10 minutes. Lorsque l'une des situations ci-dessus se produit, ouvrez et fermez la ceinture d'activation (4) pour redémarrer le système et effectuer un nouveau contrôle du système.



### 13. Indications d'affichage

L'affichage à LED (3) a trois LED de couleur qui sont utilisées pour indiquer l'état du système.

#### Indications LED pendant une utilisation normale



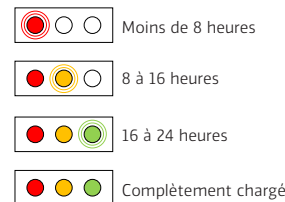
#### Glossaire



- ① Défaut système : mode de fonctionnement qui vérifie en cas de « cartouche de gaz vide » ou « erreur système » (voir section 18, « Dépannage »)
- ② Système actif : mode de fonctionnement qui vérifie si la vérification du système est réussie (voir section 12, « Fonctionnement du système »)

#### Indications LED pendant la recharge

##### Recharge de la batterie



#### Glossaire



**IMPORTANT!** La LED verte fixe (3a) indique que le système est allumé.

**AVERTISSEMENT ! Toute indication LED différente de la LED verte fixe (3a) indique que le système n'est pas actif et ne se déploiera donc PAS en cas de collision.**

#### Indications pendant la charge de la batterie

Lorsque Tech-Air® 10 charge et que l'affichage LED est correctement placé sur la zone d'accueil (9) de la ceinture d'activation (4), l'affichage LED (3) affichera un clignotement continu comme indiqué dans le schéma ci-dessus des indications LED pendant la recharge. Lorsque la batterie est complètement chargée, les 3 LED restent allumées.

Dans le cas où l'écran LED (3) est retiré de la zone d'accueil (9), l'écran LED (3) affiche le clignotement comme indiqué ci-dessus uniquement pendant 5 secondes puis il s'éteint automatiquement afin d'économiser la batterie.

Lorsque le Tech-Air® 10 est en charge, l'écran LED (3) indique le niveau de batterie du système, sans tenir compte de l'état de charge de l'écran LED (3), avec des voyants LED clignotants comme indiqué ci-dessus.

## Indicateur de niveau de batterie de l'écran LED

L'affichage à DEL (3) est alimenté par une batterie interne. Chaque fois qu'il est positionné sur la zone d'accueil (9), la batterie interne est rechargée, sans tenir compte du fait que l'ensemble du système se recharge ou non via le port de recharge (10).

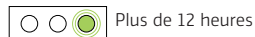
Après la connexion de l'écran LED (3) à la zone d'accueil (9), l'écran affiche son niveau de batterie pendant 3 secondes, en clignotant le voyant LED conformément à la figure ci-dessous :



Moins de 4 heures



Entre 8 et 12 heures



Plus de 12 heures

Lorsque la batterie de l'écran LED (3) est faible (moins de 4 heures), l'écran LED (3) indique l'état de la batterie faible en clignotant les trois voyants LED (3a), (3b) et (3c) pendant 1 seconde, toutes les 2 minutes.



Affichage LED état batterie faible (1 seconde toutes les 2 minutes)

## 14. Nettoyage, stockage et transport

### Protecteur dorsal et Airbag

Utiliser uniquement un chiffon imbibé d'eau pour nettoyer le protecteur dorsal (7) et l'Airbag (5) (parties en tissu et en plastique). Les solvants ou nettoyeurs chimiques ne doivent pas être utilisés, car ils peuvent compromettre l'intégrité du système.

**AVERTISSEMENT ! En AUCUN cas, le protecteur dorsal et l'airbag ne doivent être lavés dans une machine à laver, immergés dans l'eau, séchés en machine ou repassés. Cela peut endommager définitivement le système et provoquer un dysfonctionnement.**

### Nettoyage de la couche de base

La couche de base (1) peut être lavée conformément aux instructions indiquées sur l'étiquette d'entretien. Avant le lavage, retirez le protecteur dorsal (7) et l'airbag (5) de la couche de base (1), dézippez les connexions zippées du protecteur dorsal (8) et détachez les patches auto-agrippants sur le cou. Enlever les capteurs périphériques (11) placés à l'arrière des épaules en ouvrant la poche autoagrippante et en retirant le composant de son siège. Avant de retirer l'airbag (5) des poches de la couche de base (1), détacher les clips à l'intérieur de chaque poche comme détaillé dans la figure 12.

**AVERTISSEMENT ! Détachez l'Airbag (5) uniquement pour laver la couche de base (1) L'Airbag (5) est un élément de sécurité très critique du système Tech-Air® 10. Faites toujours preuve d'une extrême prudence lors de la manipulation de l'Airbag (5). Toute rayure, tout trou ou tout dommage à l'Airbag (5) entraînera un dysfonctionnement du système. Par conséquent, si l'Airbag (5) est endommagé, n'utilisez pas le système et envoyez-le à Alpinestars ou à un centre de service Alpinestars Tech-Air® agréé pour réparation.**

Après avoir nettoyé la couche de base (1), procédez au remontage correct de l'airbag (5) sur la couche de base (1) en suivant les instructions ci-dessous et la figure 12 :

1. Fixez le patch auto-agrippant présent à la partie supérieure de l'airbag (5) avec le patch correspondant présent sur la couche de base (1)
2. Fermez les deux connexions zippées du protecteur dorsal (8)
3. Repositionnez les capteurs périphériques (11) à l'arrière des épaules. Pour ce faire, accédez à la poche du capteur par l'ouverture appropriée, ouvrez la poche autoagrippante, placez le capteur dans son siège et fermez la poche autoagrippante de sorte que le capteur soit fixé. Remarque : la direction dans laquelle le capteur est positionné au niveau de son siège n'est pas importante, mais il est essentiel que les capteurs sortant du côté droit et du côté gauche du protecteur dorsal (7) soient placés, respectivement, sur l'épaule droite et l'épaule gauche, et non l'inverse.
4. Insérez chaque zone de protection de l'airbag (5) à l'intérieur de la poche correspondante en prenant soin de positionner correctement l'airbag (5) (en évitant les torsions ou les plis) et d'ancrer l'airbag (5) à l'aide de tous les clips disponibles sur la couche de base (1). Il y a 9 clips au total et ils sont divisés comme suit : 3 clips sur la zone de l'épaule gauche (LS), 2 clips sur la zone de l'épaule droite (RS), 2 clips pour la zone de la poitrine (C), 1 clip pour la zone de la hanche gauche (LH) et 1 clip pour la zone de la hanche droite (RH).

**IMPORTANT!** Une attention particulière doit être portée lors de l'insertion de la zone de l'Airbag (5) qui protège la zone de la poitrine pour éviter de tordre la zone plus étroite passant sur l'épaule droite. L'obstruction du canal pourrait compromettre le bon gonflage et donc la protection de l'Airbag (5) dans la région de la poitrine (voir figure 13).

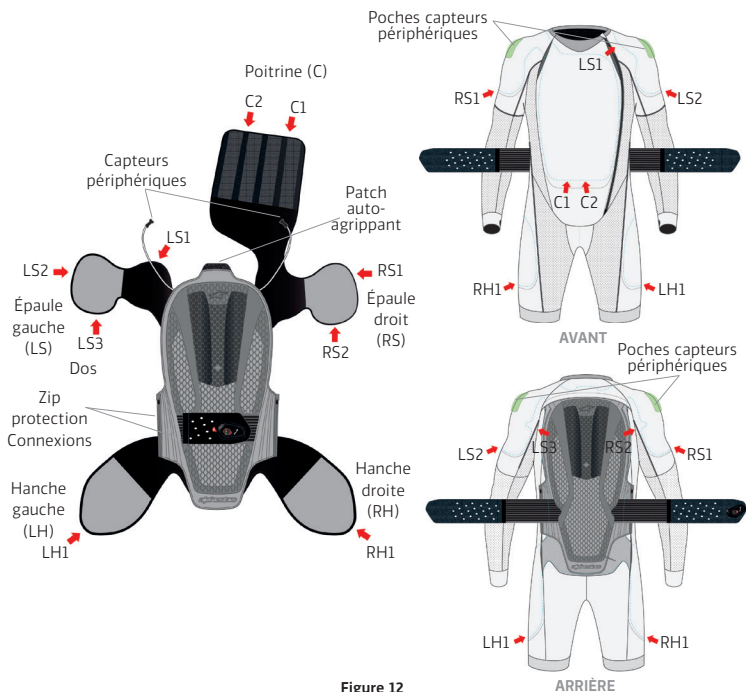


Figure 12

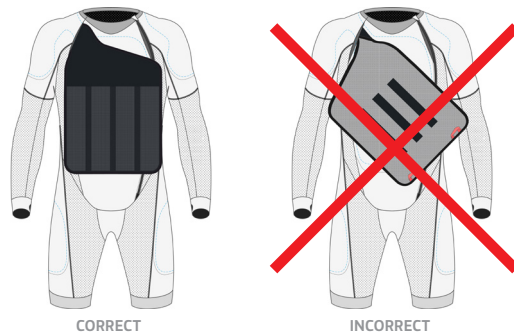


Figure 13

**AVERTISSEMENT ! Vérifiez toujours que toutes les attaches de connexion sont correctement fermées après le remontage de l'airbag (5) sur la couche de base (1).**

### Stockage

Lorsqu'il n'est pas utilisé, il est recommandé de stocker le système dans son emballage d'origine. Il peut être stocké à plat à condition qu'aucun objet lourd ou tranchant ne soit placé dessus. Le système peut également être stocké suspendu à un cintre. Il doit toujours être conservé dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.

La batterie du système s'auto-décharge lentement, même si le système n'est pas sous tension, en particulier si le système est stocké dans un environnement chaud. Il est donc recommandé que, même pendant son stockage, le système soit rechargé périodiquement (au moins une fois tous les 18 mois) pour éviter le drainage de la batterie et raccourcir sa durée de vie.

**IMPORTANT!** Si la batterie est complètement déchargée, le système peut nécessiter un temps plus long pour se recharger. Il est donc recommandé de recharger périodiquement le système comme indiqué.

**AVERTISSEMENT ! Ne PAS laisser le système en plein soleil dans une voiture fermée ou exposé à des températures élevées. Des températures élevées endommageront la batterie et éventuellement les composants électroniques de l'unité.**

**AVERTISSEMENT ! Relever la fermeture à glissière de la couche de base (1) et fermer la ceinture d'activation (4) entraîneront la mise en marche du système. Pour éviter cela, il est essentiel que la ceinture d'activation (4) soit ouverte, afin d'éviter toute activation accidentelle du système. En cas de manquement à cette obligation, le système s'allumera, ce qui entraînera la décharge de la batterie. Lors du stockage du système, ne pas oublier de laisser la ceinture d'activation (4) ouverte et vérifier qu'aucun voyant ne s'allume sur l'affichage LED (3).**

**AVERTISSEMENT ! La température de stockage du système doit être comprise entre -20°C et +60°C (-4°F à 140°F). Une exposition à une température inférieure à -20°C (-4°F) peut endommager définitivement la batterie.**

### Transport

Les utilisateurs doivent savoir que le Tech-Air® 10 est classé comme une veste auto-gonflante de sauvetage, classe ONU 2990 ; En vertu de la Directive pyrotechnique européenne (2013/29/CE), le système Tech-Air® 10 est certifié sûr pour le transport, y compris aérien. Des instructions détaillées pour le transport sont disponibles dans la fiche de données de sécurité (FDS) relative au système Tech-Air® 10 disponible dans la section Documentation de l'application TechAir®.

Lors du transport du système par avion, il est fortement recommandé aux utilisateurs de télécharger et d'imprimer une copie de la fiche de données de sécurité (FDS) au cas où ils seraient interrogés par le personnel de l'aéroport. Voir également la section 17 pour le téléchargement du PIS à partir de l'application Tech-Air®.

Remarque : Tous les pays du monde n'autorisent pas l'importation de dispositifs pyrotechniques. Avant de voyager, les utilisateurs doivent vérifier auprès des autorités compétentes des pays par lesquels et vers lesquels ils se rendent pour déterminer si le système sera autorisé à entrer ou non.



La fiche de données de sécurité (FDS) peut être téléchargée à l'aide de l'application Tech-Air® et se trouve dans la section Documentation.

## 15. Maintenance, entretien, durée de vie et élimination

Les vêtements avec airbags activés électroniquement sont des systèmes de sécurité essentiels qui doivent être maintenus en bon état de fonctionnement pour garantir leur bon fonctionnement. Sinon, ils peuvent ne pas fonctionner correctement ou pas du tout.

### Maintenance

Avant chaque utilisation, l'utilisateur doit procéder à une vérification du système, en recherchant des signes d'usure (fils lâches, trous, marques) ou de dommages. Si des signes d'usure sont détectés, le système doit être inspecté davantage par un centre de révision agréé Alpinestars Tech-Air®.

### Entretien

Alpinestars recommande que le système soit régulièrement entretenu par un centre de révision Alpinestars ou agréé Tech-Air® Alpinestars, au moins tous les 2 ans ou après 500 heures de fonctionnement. Au cours de l'entretien de routine, l'airbag et les composants de l'unité seront inspectés. L'inspection peut être demandée directement auprès d'un revendeur Alpinestars Tech-Air®. Les travaux suivants sont entrepris dans le cadre de l'entretien de routine :

- Tous les composants sont retirés du système et la couche de base est lavée.
- Les diagnostics de l'unité électronique sont vérifiés (et le micrologiciel mis à niveau, le cas échéant).
- L'airbag est inspecté pour tout signe d'usure et/ou de dommage.
- Le système est remonté dans la couche de base et vérifié fonctionnellement.



*Conseil: Deux ans ou 500 heures de fonctionnement est la période maximale recommandée entre les inspections.*

**AVERTISSEMENT ! Si aucune opération d'entretien ou de recharge n'a été effectuée après deux ans ou 500 heures de fonctionnement à compter de la date d'achat, il est possible que le système ne fonctionne pas à l'intérieur de l'enveloppe de protection.**

**AVERTISSEMENT ! Il n'y a AUCUNE pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur du système. Les utilisateurs ne doivent en aucun cas tenter d'ouvrir, de réparer, de démonter ou de modifier le système. Ne pas retirer ni changer la batterie interne. Tous les travaux effectués sur le système doivent être effectués par Alpinestars ou un centre de révision agréé Alpinestars Tech-Air®. Dans le cas contraire, des blessures graves ou des dommages pourraient en résulter.**

## Durée de vie et élimination

Les matériaux et composants utilisés par Alpinestars dans ses produits sont sélectionnés pour maximiser la durabilité.

Un entretien approprié, y compris l'entretien et la mise à jour réguliers de votre système, contribuera à assurer la durée de vie la plus longue possible.

Abstraction faite que sur le long terme, le système, comme tout produit, a une durée de vie limitée car il est sujet à la dégradation naturelle et à la dégradation des matériaux et/ou des composants par des facteurs tels que l'utilisation, l'usure, l'entretien inapproprié de votre système, un stockage incorrect et/ou des conditions environnementales communes – tout cela affecte la durée de vie pratique des produits.

Pour des questions de sécurité et être sûr que les facteurs ci-dessus n'ont pas réduit l'intégrité ou les niveaux de performance de l'équipement, Alpinestars vous recommande vivement de remplacer votre système 10 ans après leurs premières marques d'usure.

Comme indiqué dans ce manuel, avant utilisation, vérifier qu'une partie du système n'est endommagée. Quel que soit l'âge du produit, n'utilisez aucun produit si vous remarquez des dommages.



## Mise au rebut du système en fin de vie

### Système déployé

**IMPORTANT!** Le système contient des composants électroniques, par conséquent, à la fin de sa durée de vie, le système doit être éliminé conformément aux exigences de la directive européenne 2012/19/UE. Le symbole de la poubelle barrée affiché sur le système indique les pièces électroniques du système qui, à la fin de sa durée de vie, doivent être éliminées séparément des autres déchets, pour un traitement et un recyclage appropriés des déchets. L'utilisateur doit donc apporter l'unité électronique de contrôle (8), le câble magnétique (12) et toutes les autres pièces électroniques marquées avec la poubelle barrée aux sites affectés à l'élimination des déchets électriques et électroniques ou retourner le système à un revendeur Alpinestars' Tech-Air® pour être éliminés conformément aux exigences locales en matière de déchets.

Un système d'élimination des déchets adéquat permet un recyclage, un traitement et une élimination corrects et respectueux de l'environnement du système lui-même, ce qui évite ainsi la dispersion de substances dangereuses et tout effet négatif sur l'environnement et la santé et favorisant la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux dont est composé le système. L'élimination non autorisée du système au nom de l'utilisateur entraîne l'application d'amendes conformément à la loi en vigueur. Nous vous invitons à vérifier la législation en vigueur et les mesures adoptées par les services publics opérant sur votre territoire.



*Conseil: Un airbag déployé peut être confirmé en allumant le système et en recherchant la LED rouge (3c) sur l'écran LED (3) (voir section 13) ou en vérifiant l'état du système à l'aide de l'application Tech-Air® (voir section 17).*

### Système non déployé

**AVERTISSEMENT! Un système non déployé contient toujours des charges pyrotechniques susceptibles d'être activées et ne doit donc PAS être éliminé avec les ordures ménagères ou incinéré.**

Un système non déployé doit être retourné à un revendeur Alpinestars Tech-Air® pour un retour ultérieur à la société Alpinestars qui se chargera de l'élimination. Ce service est gratuit.

## 16. Actions en cas d'accident

Chaque fois que le système se déploie, un contrôle doit être effectué par un centre de révision Alpinestars Tech-Air® agréé qui vérifiera l'état du système et donnera des conseils sur le type d'intervention nécessaire.

Le système Tech-Air® 10 est doté d'un airbag certifié pour un maximum de trois gonflements. Cependant, après chaque déploiement, lorsque le système est reçu pour entretien, le centre de service Alpinestars Tech-Air® agréé effectuera un test de gonflage sur l'airbag pour vérifier si l'airbag a été endommagé pendant le déploiement.

a. En cas de réussite du test de gonflage, confirmant que l'airbag n'a pas été endommagé pendant le déploiement, l'intervention concernera uniquement le remplacement des cartouches de gaz.

b. En cas d'échec du test de gonflage, l'airbag a été endommagé pendant le déploiement et, par conséquent, l'intervention complète concernera le remplacement des cartouches de gaz et de l'airbag.

Lors du troisième déploiement, le système sera obligatoirement soumis à un service complet comme indiqué au point b. ci-dessus, avec le remplacement des gonfleurs à gaz et de l'airbag.

**IMPORTANT!** L'unité de commande électronique Tech-Air® 10 enregistre le nombre de déploiements. Après le troisième déploiement, le système indiquera en permanence une erreur (voyant rouge fixe sur l'affichage LED (3)). Le système restera bloqué jusqu'à ce qu'une intervention complète soit effectuée par un centre d'assistance agréé Alpinestars Tech-Air®.



*L'application Tech-Air® App affiche un avertissement indiquant que l'Airbag (5) doit être remplacé lors du prochain déploiement. En outre, l'application affiche l'avertissement lorsque, après le déploiement du système, il est nécessaire de remplacer l'airbag (5).*

En cas de déploiement dans une situation où l'utilisateur pense que le système n'aurait pas dû se déployer, le système doit être retourné à un revendeur Alpinestars Tech-Air® avec un rapport détaillé de l'événement (y compris des photos, si possible).

#### **Accident SANS déploiement**

Dans le cas d'accidents mineurs, à faible énergie et/ou à basse vitesse, tels que ceux impliquant des vitesses inférieures à celles décrites dans la section 3 (« enveloppe de protection Tech-Air® »), il est probable que le système ne se déploiera pas. Néanmoins, une inspection approfondie du système doit être effectuée pour s'assurer qu'il n'y a pas de dommages importants (déchirures, trous, etc.) susceptibles de compromettre le fonctionnement du système, conformément au contrôle de maintenance décrit à la section 15.

Dans le cas où l'utilisateur pense que le système aurait dû se déployer, il est possible d'envoyer un retour d'information à la société Alpinestars via l'application Tech-Air® et/ou envoyé directement à Alpinestars en contactant l'assistance Tech-Air®. Si le système est renvoyé à un centre de révision autorisé Alpinestars Tech-Air® pour inspection, il faut inclure une description détaillée de l'événement (y compris des photos si possible).



*L'utilisateur peut notifier à la société Alpinestars toute rétroaction liée aux événements de déploiement via l'application Tech-Air® et/ou en contactant l'assistance Tech-Air® (voir la section 19).*

## **17. Application Tech-Air®**

Le système Tech-Air® 10 est équipé d'un dispositif Bluetooth Low Energy (BLE) qui permet à l'utilisateur de connecter directement son téléphone portable au système, afin d'obtenir certaines informations de la part du système et d'avoir accès à plusieurs fonctions, telles que :

- surveiller l'état du système ;
- vérifier la version du logiciel installée et, éventuellement, effectuer les dernières mises à jour logicielles ;
- envoyer des commentaires concernant le système et ses performances ;

**AVERTISSEMENT ! La société Alpinestars n'est pas responsable de la déclaration d'une collision éventuelle ni de la mise à disposition d'une assistance aux personnes impliquées. L'utilisateur reconnaît que la société Alpinestars n'a aucune obligation ou responsabilité quant au signalement d'un quelconque accident ou de la possibilité d'un quelconque accident sur la base des données transmises à la société Alpinestars. L'utilisateur assume le risque d'accidents ou de blessures, que des données soient ou non transmises à la société Alpinestars.**

L'application Tech-Air® est disponible en téléchargement dans l'Android Play Store et dans l'Apple Store.

**IMPORTANT!** L'application Tech-Air® n'est pas nécessaire pour le système Tech-Air® 10 pour fonctionner comme un protecteur d'impact. Le système Tech-Air® 10 protégera l'utilisateur comme décrit dans les sections 2 à 13, même si l'application Tech-Air® n'est pas installée ou ne fonctionne pas sur le téléphone mobile de l'utilisateur. Le système Tech-Air® 10 n'a pas besoin d'être connecté à l'application Tech-Air® pour fonctionner.

## Enregistrement de l'utilisateur

Pour avoir accès à l'application Tech-Air®, l'utilisateur doit se connecter ou, sinon, s'inscrire. Afin de configurer l'application Tech-Air®, l'utilisateur doit activer le Bluetooth sur son téléphone.

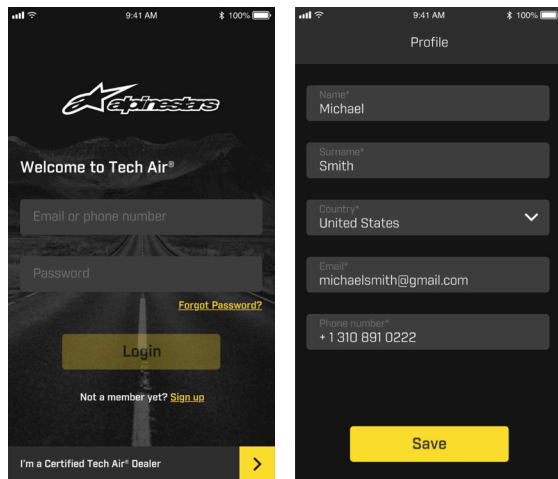


Figure 14

## Appairage du

Une fois le Bluetooth allumé, l'application tentera automatiquement d'établir une connexion avec un système Tech-Air®, s'il est déjà appairé avec le système. Si aucun système n'a déjà été appairé à l'application, il peut être facilement appairé à celle-ci en scannant le code QR présent sur l'étiquette de la doublure interne de la ceinture d'activation (4). Une fois le système correctement appairé à l'application, il sera possible de visualiser l'état général du système, comme le niveau de la batterie et le logiciel installé, et les utilisateurs seront en mesure d'activer ou de désactiver certaines des fonctions fournies par l'application.

Lorsque le système Tech-Air® s'éteint, la connexion Bluetooth® reste active pour permettre le dialogue entre le système et le téléphone mobile, à condition que le système soit à proximité. Dans ce cas, la connexion active avec l'application est indiquée par le voyant jaune clignotant

(3b) sur l'écran LED (3) et l'utilisateur peuvent interagir avec l'application. L'écran LED (3) s'éteint définitivement lorsque le système ne détecte aucune connexion avec l'application.

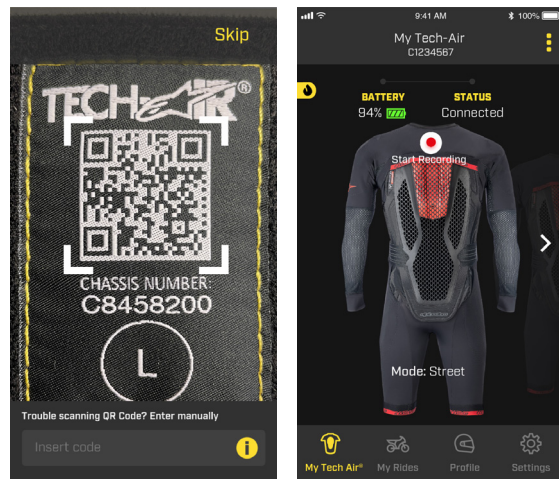


Figure 15

## Surveillance de l'état du système

L'application fournit des informations sur le mode de fonctionnement réel du système, en vérifiant si le système fonctionne correctement ou non. L'indication « System On » (« Système activé ») affichée à l'écran indique que la vérification du système a réussi et que le système est actif. Lorsque le mode « System On » est activé et, par conséquent, pour des raisons de sécurité, l'utilisateur ne peut pas accéder à la plupart des fonctions de l'application. Dans le cas où le système doit être désactivé par l'utilisateur, comme lors d'une session de conduite intense hors route, le système peut être désactivé à l'aide de l'icône glisser sur l'application (comme illustré à la Figure 16). Pour ce faire, ouvrir et fermer la ceinture d'activation (4).

En cas de déploiement, l'application affichera l'état pertinent avec la mention « SYSTÈME DÉPLOYÉ » comme illustré à la figure 16.

**AVERTISSEMENT ! Lors de chaque notification, le système doit être envoyé à un centre de service Alpinestars Tech-Air® agréé pour un service afin de remplacer les gonfleurs à gaz et, éventuellement, l'airbag est comme décrit dans la section 16, ci-dessus.**

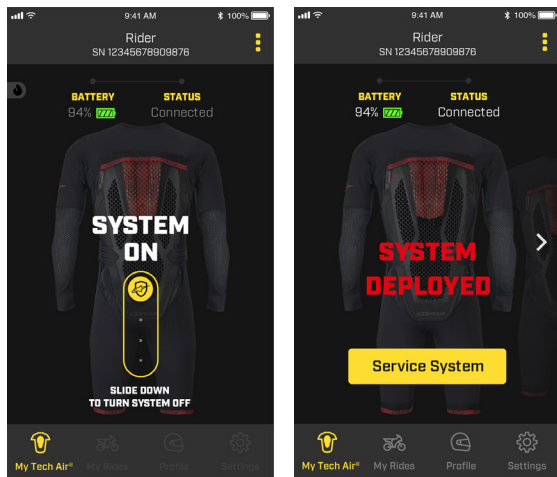


Figure 16

Tel qu'indiqué dans la section 16 figurant ci-dessus, le système d'airbag est certifié pour 3 déploiements ; après ce nombre, l'airbag doit être expédié pour être remplacé. L'application indiquera à l'utilisateur qu'il ne reste qu'un seul déploiement. Une fois l'airbag déployé pour la troisième fois, l'airbag sera remplacé avec les gonfleurs de gaz pendant l'entretien du système.

## Appréciez la balade avec MyRide

L'application Tech-Air® contient la fonction MyRide qui affiche des informations sur le trajet, telles que la durée, la distance et l'itinéraire liées au trajet. MyRide peut également être utilisée pour envoyer des commentaires concernant tout évènement survenu lors de l'utilisation du système, au cours d'une période d'utilisation spécifique.

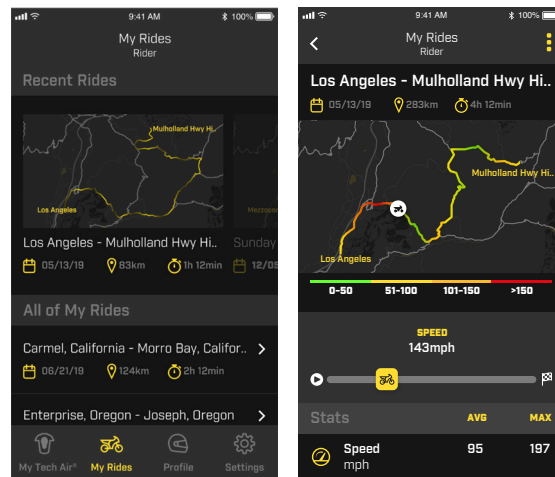


Figure 17



## 18. Dépannage

Problème	Cause possible	Solutions possibles
L'affichage LED (3) ne s'allume pas lorsque la ceinture d'activation (4) est fermée	Batterie du système entièrement déchargée	Recharger la batterie (voir section 11) et vérifier le comportement correct des LED pendant la recharge. Si la batterie est très faible, le Système peut ne pas activer l'affichage LED, jusqu'à ce qu'un niveau de charge approprié soit atteint.
	Affichage LED (3) Batterie complètement déchargée	Placez l'écran LED (3) sur la zone d'accueil (9) et vérifiez le niveau de batterie de l'écran LED (voir la section 13). Si la batterie est très faible, le système peut ne pas activer l'affichage LED, jusqu'à ce qu'un niveau de charge approprié soit atteint.
	Ceinture d'activation (4) mal positionnée sur le patch auto-agrippant	Vérifier le positionnement correct de la ceinture d'activation (4).
LED rouge FIXE (3c) sur l'écran LED (3)	Les cartouches de gaz sont vides et/ou l'airbag doit être remplacé	Après un déploiement, les cartouches de gaz doivent être remplacées. Tant qu'il n'aura pas été remplacé, le système ne fonctionnera pas, même si la batterie est chargée et l'écran LED (3) affichera le voyant rouge jusqu'à ce que les cartouches de gaz soient remplacées. Si le même airbag s'est déployé plus de 3 fois, la LED rouge (3c) signalera une erreur du système même après le remplacement si les cartouches de gaz. Dans ce cas, l'airbag lui-même doit être remplacé et le système réactivé par un centre de service Tech-Air® agréé.
	Erreur système	Si les cartouches de gaz ne sont pas vides (vérifiez à l'aide de l'application TechAir®), le système peut avoir une erreur interne. Contactez un centre de révision agréé Tech-Air® Alpinestars pour vérifier le système.

LED rouge clignotante (3c), tandis que la LED verte est allumée (3a)	Batterie faible	Le niveau de batterie restant est inférieur à 4 heures. Recharger la batterie dès que possible.
Affiche LED LED clignotent une seconde	Affichage LED Batterie faible (moins de 4 heures restantes)	Placez l'écran LED (3) sur la zone d'accueil (9) pour le recharger. Vérifier la bonne connexion en contrôlant que l'écran LED (3) affiche son niveau de batterie.
LED jaune FIXE (3b), tandis que la LED verte est allumée (3a)	Tech-Air® 10 effectue la vérification du système : détection de la vitesse ou de l'usure, respectivement, en cas de course ou de mode route.	Fonctionnement normal pour entrer en mode airbag de protection.

## 19. Assistance Tech-Air®

En cas de questions ou si les utilisateurs ont besoin d'informations complémentaires, ils peuvent contacter le revendeur Tech-Air® où le système a été acheté ou directement la société Alpinestars :

Courriel : [techairsupport@alpinestars.com](mailto:techairsupport@alpinestars.com)

Tél : +39 0423 5286 (demande d'assistance Tech-Air®)

## 20. Informations sur la certification

Le système Tech-Air® 10 est fabriqué par : Alpinestars SpA

5, Viale Fermi – Asolo (TV) 31011 Italie

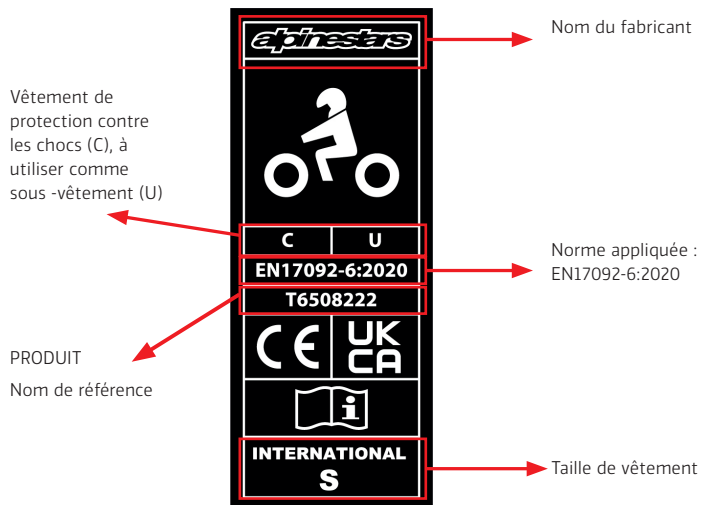
Et est couvert par un certain nombre de certifications.

## Équipement de protection individuelle

Le système Tech-Air® 10 est considéré comme un équipement de protection individuelle de catégorie 2 en vertu du règlement UE 2016/425. En tant que vêtement de protection contre les chocs, la norme 17092-6 a été appliquée ; en tant que protection gonflable pour motocycliste, la norme (EN1621-4:2013) a été utilisée dans toutes les pièces applicables uniquement, car Tech-Air® 10 est un système à déclenchement électronique. Enfin, en tant que protecteur dorsal passif, la norme EN1621-2:2014 a été appliquée.

L'examen a été mené par :

- Organisme notifié #0598 SGS Fimko Oy, Takomotie 8, 00380, Helsinki, Finlande Les explications des marquages du produit sont les suivants :
- Vêtements de protection pour motocyclistes (EN 17092 – 6: 2020)
- Protecteur antichoc gonflable



## Niveau de protection

Le tableau suivant résume et explique le niveau de performance indiqué sur le marquage du produit en tant que protection contre les chocs gonflable :

Zone testée	Norme utilisée pour les tests	Température	Force transmise	Niveau
				<b>Niveau</b> Exigences de niveau 1 : valeur moyenne $\leq$ 4,5kN ; Aucun impact au-dessus de 6 kN Exigences de niveau 2 : valeur moyenne $\leq$ 2,5 kN ; Aucun impact au-dessus de 3 kN
Dos complet	1621-4:2013	20°, -10°, 40°	Moyenne 1,42kN Pic 1,96kN	Niveau 2
Poitrine complète	1621-4:2013	20°, 40°	Moyenne 1,71kN Pic 1,9kN	Niveau 2

## Protection dorsale passive

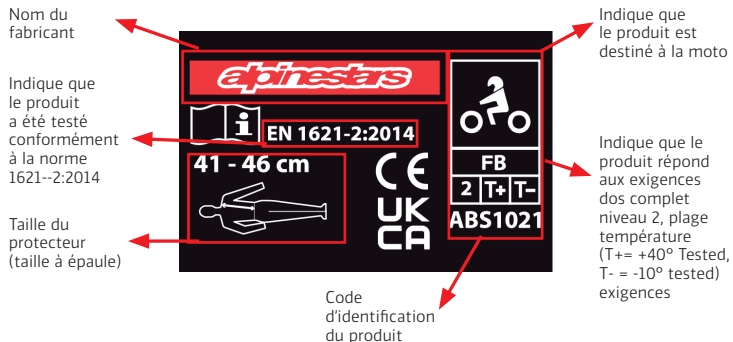
Le système Tech-Air® 10 est équipé d'une protection dorsale passive qui fournit une protection à la zone dorsale même si le système ne doit pas être déployé. Cette protection dorsale est certifiée en tant qu'équipement de protection individuelle de catégorie 2, niveau 1, conformément au règlement UE 2016/425, conformément à la norme 1621-2: 2014. L'examen a été mené par :

L'examen UE a été mené par :

- Organisme notifié #0598 SGS Fimko Oy, Takomotie 8, 00380, Helsinki, Finlande L'examen UKCA a été mené par :

- Organisme approuvé #0120 SGS United Kingdom Limited, Rossmore Business Park, Ellesmere Port, South Wirral, Cheshire, CH65 3EN, UK

Pour ce type de certification, les marquages du produit sont les suivants :



## Niveau de protection

Le tableau suivant résume et explique le niveau de performance indiqué sur le marquage du produit en tant que protecteur d'impact passif :

Zone testée	Norme utilisée pour les tests	Température	Force transmise	Niveau Exigences de niveau 1 : valeur moyenne ≤ 18kN ; Aucun impact au-dessus de 24kN Exigences de niveau 2 : valeur moyenne ≤ 9kN ; Aucun impact au-dessus de 12kN
Dos complet	1621-2:2014	20°, -10°, 40°	Moyenne 6,49kN Pic 9,85kN	Niveau 2

## DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ ET DÉCLARATION UKCA DE CONFORMITÉ

La Déclaration de conformité UE de cet EPI peut être téléchargée à l'adresse Internet suivante :

[eudeclaration.alpinestars.com](http://eudeclaration.alpinestars.com)

La Déclaration de conformité UK de cet EPI peut être téléchargée à l'adresse Internet suivante :

[ukdeclaration.alpinestars.com](http://ukdeclaration.alpinestars.com)

## Articles pyrotechniques

Le système Tech-Air® 10 System contient deux dispositifs de gonflage à gaz froid activés par voie pyrotechnique, et en tant que tel, l'ensemble est considéré comme une catégorie « MODULE AIRBAG » P1 en vertu de la directive européenne 2013/29. À ce titre, un examen UE de type (module B) a été mené sur la conception du système, et un examen UE de type et un audit (module E) ont été menés sur l'assemblage du système.

L'examen et l'audit UE de type ont été menés par un organisme notifié #0080, Ineris, Parc Technologique ALATA BP2, Verneuil-en-Halatte, 60550, France.

### Stabilité électromagnétique

L'unité électronique de contrôle du système Tech-Air® 10 a été testée selon différentes réglementations pour les appareils électroniques et radio.

#### Déclaration de conformité FCC :

Le système a été testé et jugé conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Le présent équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radio fréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévisée, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger les interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise sur un circuit autre que celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV professionnel pour obtenir de l'aide.

**AVERTISSEMENT ! Les changements ou modifications non expressément approuvés par la société Alpinestars peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement. (Part. 15,21).**

FCC ID: YCP – STM32WB5M001

#### Déclaration de conformité canadienne :

Le présent équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément au RSS-210 des règles IC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Le présent équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radio fréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévisée, ce qui peut être

déterminé en éteignant puis en rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger les interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise sur un circuit autre que celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV professionnel pour obtenir de l'aide.

**AVERTISSEMENT ! Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie chargée de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement. (RSS-210)**

IC: 8976A-STM32WB5M01

#### Déclaration de conformité EU :

Le système Tech-Air® 10 contient un module radio Bluetooth Low Energy, avec les caractéristiques suivantes :

Bande de fréquence	2402-2480 MHz
Puissance de sortie nominale	0,00313 Watts

La société Alpinestars SpA déclare par la présente que cet appareil sans fil est conforme à la directive 2014/53/UE. Une copie de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse [eudeclaration.alpinestars.com](http://eudeclaration.alpinestars.com)

## 21. Informations importantes pour les utilisateurs AVERTISSEMENT !

**Le système Tech-Air® 10 est un système de protection de sécurité active qui est différent des vêtements de moto normaux et nécessite par conséquent des soins et des précautions supplémentaires. Il est impératif de lire et de comprendre le manuel d'utilisation dans son intégralité avant d'utiliser le système, ainsi que de prêter une attention particulière aux avertissements suivants :**

- Le système ne peut fournir qu'une protection limitée en cas d'accident ou d'incident. En tant que tel, il existe toujours une possibilité qu'une blessure grave ou mortelle puisse survenir même lors de l'utilisation du système.
- Certains types de mouvement pourraient être interprétés comme une collision par le système et entraîner un déploiement même si aucun accident n'est survenu.
- Le système a été conçu pour se déployer dans les collisions au-dessus d'un seuil d'énergie minimal. Il s'agit d'empêcher une utilisation inutile des charges dans des situations où une protection ne serait généralement pas nécessaire. Ainsi, lors de collisions à basse vitesse/ basse énergie, il est probable et raisonnable que le système ne se déploie pas.
- Le système ne contient aucune pièce pouvant être réparée par les clients finaux, et en conséquence doit être réparé et rechargé uniquement par le personnel de service agréé par Alpinestars.
- Ne pas essayer d'apporter des modifications ou des ajustements à l'électronique et au système.
- Le système ne doit être utilisé que pour la conduite en moto et une utilisation hors route limitée en mode route, et pour une utilisation sur piste de course rapprochée en mode course. Ce système ne doit PAS être utilisé à d'autres fins, liées à la moto ou autres. Cela inclut : utilisation hors route intense, Enduro, Motocross, Supermotard, courses de toute nature, acrobaties et tout type d'activité non motocycliste. Le port du système pendant toute activité non prévue (avec l'unité allumée) peut entraîner le déploiement du système et provoquer des blessures ou la mort pour vous ou d'autres personnes, ainsi que des dommages matériels. La société Alpinestars n'accepte aucune réclamation pour des dysfonctionnements du Système utilisé en dehors des environnements auxquels son

utilisation est destinée.

- Lorsqu'il n'est pas utilisé et qu'il est stocké, transporté ou expédié, le système doit être éteint en laissant la ceinture d'activation (4) ouverte.
- Avant chaque utilisation, le système doit être inspecté afin de relever tout signe d'usure ou de dommage éventuel. De plus, lorsqu'il est allumé, l'affichage LED (3) doit être vérifié. Dans le cas où le système signale un défaut (la LED rouge est allumée), les utilisateurs ne doivent pas utiliser le système et doivent suivre les instructions contenues dans le présent manuel.
- Chaque fois que l'affichage LED (3) indique que la batterie est faible, l'unité DOIT être rechargée dès que possible.
- Le système ne doit jamais être lavé à la machine, immergé dans l'eau, séché en machine ou repassé, sauf pour la seule couche de base (1) comme décrit à la section 14.
- Après un déploiement, le système doit être renvoyé à un revendeur Alpinestars Tech-Air® qui se chargera de l'organisation de la recharge du système ou directement au centre de révision Alpinestars Tech-Air®.
- Même si le système n'a pas été utilisé, ni l'airbag jamais déclenché, il est important que le système soit révisé au moins une fois tous les deux ans ou toutes les 500 heures de fonctionnement. Cela peut être organisé par le revendeur Alpinestars Tech-Air® ou directement effectué par un centre de révision Alpinestars Tech-Air®.